

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

978-532-0272 ourladyoffatima@verizon.net

December 26-27, 2020
 26-27 de Dezembro, 2020

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph
A Sagrada Família de Jesus, Maria e José



Bilingual Mass / Missa Bilíngue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday

3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

19-20 de Dezembro, 2020

\$2,246

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday– 9am	12/28
Almas do Purgatorio	
Quarta-feira/ Thursday– Vigil Mary, Mother of God	12/31
Vespera de Maria, Mãe de Deus	
5:00 PM	
Mass for all parishioners	
Sexta-feira / Friday –	1/1
Mary, Mother of God / Maria, Mãe de Deus	
11:30 AM Missa bilíngue / Bilingual Mass	
Mass for all parishioners	
Sábado / Saturday	1/2
9:00 AM – Tomas Nogueira	esposa e filhos
5:00 PM	
Etelvina Silva	Manuel e Glorinda Bettencourt
Sunday/Domingo	1/3
9:00 AM Missa em Inglês / English Mass	
William e Laurentina Espinola, e	
Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos daCosta Gomes	
e Maria deFatima Diogo	Joaquina Sa
Jeanne McGinness Parent	Frank L Perley Jr
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Etelvina Silva	Delminda Sousa
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete Machado
Manuel e Palmira Silva e toda familia	Delminda Neves
Joao daSilva Bettencourt	esposa Conceicao
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Paul Nadeau
Tammy Stevens	Susie Dixon	Vitalina Roque Silva
Maria Ortins	Carlos Timao	Jocelyn Richards
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Helena Martiniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Charlene D’Arcangelo	Vitor Rita
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Julietta Lima	Yvonne Cimino Santos
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbinopoulos	Carlos Barbosa
Jose e Albertina Dutra	Filomena Flor	Fr. Santo Cricchio
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Lucy Sousa
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Lino DaSilva
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa Rodriguez	
Roberta Preshong	Paul MacDonald	Carolyn Guarino
Rodney Alberto	Milu Solomao	Carolyn Dubois
Eva & Daniel Machado	Doug Schmidt	Pam & David Viger

If you would like a name included here, please contact the office.
 Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

Marcação de Intenções de Missas Anuais: Se teve intenções de Missas anuais no ano passado, por favor, entre em contato com o escritório para deixar-nos saber se gostaria de continuar as mesmas em 2021.

Marking Annual Mass Intentions: If you have had annual Mass intentions in the past, please contact the office to let us know if you would like to have them continued in 2021.

Year of the Eucharist: *The Holy Eucharist: Model of Family Life* from Rev. Paul Scalia. The Eucharist is the sacrament of Sacrifice, Presence, and Communion. These three aspects of the Eucharist instruct the family. Sacrifice teaches poverty, Presence teaches chastity, and Communion teaches obedience. The Eucharist enables us to live the three evangelical counsels by teaching us how to learn from the Eucharist what Christ desires for us to accomplish.

The Sacrifice of the Eucharist, the Sacrifice of the Mass, is the Sacrifice of Christ on the Cross. St. Paul connects the Eucharist, and the sacrifice of Our Lord on the Cross, and the continuation of His sacrifice in the Mass.

St. Augustine teaches that on the altar, Christ is present and slain and sacrificed. The Mass is a true Sacrifice. Christ Himself consecrates and offers the sacrifice. Christ Himself offers every Mass, which is why the priest is another Christ. The sacrifice that He offers is the sacrifice of Himself.

Ano da Eucaristia: *A Sagrada Eucaristia: Modelo de Vida Familiar* do Rev. Paul Scalia. A Eucaristia é o Sacramento do Sacrifício, Presença e Comunhão. Esses três aspectos da Eucaristia instruem a família. O Sacrifício ensina a pobreza, a Presença ensina a castidade e a Comunhão ensina a obediência. A Eucaristia permite-nos viver os três conselhos evangélicos, ensinando-nos como aprender da Eucaristia o que Cristo deseja que realizemos.

O Sacrifício da Eucaristia, o Sacrifício da Missa, é o Sacrifício de Cristo na Cruz. São Paulo conecta a Eucaristia e o sacrifício de Nosso Senhor na Cruz, e a continuação do Seu sacrifício na Missa.

Santo Agostinho ensina que no altar, Cristo está presente e imolado e sacrificado. A Missa é um verdadeiro sacrifício. O próprio Cristo consagra e oferece o sacrifício. O próprio Cristo oferece todas as Missas, razão pela qual o sacerdote é outro Cristo. O sacrifício que Ele oferece é o sacrifício de Si mesmo.

Uma Oração para a Família: Ó querido Jesus, nós humildemente vos suplicamos para conceder as Suas graças especiais para a nossa família. Que a nossa casa seja um santuário de paz, pureza, amor, trabalho e fé. Peço-lhe, querido Jesus, que proteja e abençoe a todos nós, ausentes e presentes, vivos e mortos. Ó Maria, Mãe amorosa de Jesus, e nossa Mãe, rogai a Jesus para a nossa família, para todas as famílias do mundo, para proteger o berço do recém-nascido, as escolas dos jovens e suas vocações.

Abençoado São José, santo guardião de Jesus e Maria, ajuda-nos por suas orações em todas as necessidades da vida. Peça de Jesus que a graça especial que Ele concedeu a ti, a cuidar de nossa casa no travesseiro dos doentes e moribundos, para que, com Maria e contigo, o céu pode encontrar a nossa família inteira no Sagrado Coração de Jesus. Amén.

Due to the Corona Virus, we will not be able to venerate the image of the Christ Child as we traditionally do with a kiss during the Christmas season. Therefore, gently kiss Him with your heart and soul, and ask Him for the blessing that He alone can give us.

A Prayer for the Family: O dear Jesus, I humbly implore You to grant Your special graces to our family. May our home be the shrine of peace, purity, love, labor and faith. I beg You, dear Jesus, to protect and bless all of us, absent and present, living and dead. O Mary, loving Mother of Jesus, and our Mother, pray to Jesus for our family, for all the families of the world, to guard the cradle of the newborn, the schools of the young and their vocations.

Blessed Saint Joseph, holy guardian of Jesus and Mary, assist us by your prayers in all the necessities of life. Ask of Jesus that special grace which He granted to you, to watch over our home at the pillow of the sick and the dying, so that with Mary and with you, heaven may find our family unbroken in the Sacred Heart of Jesus. Amen.

In today's Gospel, Simeon and Anna make a startling prediction about Jesus and the life that awaits Him that would hold both joy and suffering. Mary and Joseph hold in their hearts all that they hear and still remain faithful to all that God has asked of them as parents. St. Paul gives us a strong recommendation for how to imitate the Holy Family – "Put on kindness, humility, gentleness and patience, bearing with one another." This is what Jesus, Mary and Joseph modeled for us. Pray for your family asking for the grace to help them grow in these beautiful virtues.

No Evangelho de hoje, Simeão e Ana fazem uma previsão surpreendente sobre Jesus e a vida que o espera, uma vida que conteria alegria e sofrimento. Maria e José guardam em seus corações tudo o que ouvem e ainda permanecem fiéis a tudo o que Deus pediu a eles como pais. São Paulo nos dá uma forte recomendação sobre como imitar a Sagrada Família - "Revesti-vos de bondade, humildade, mansidão e paciência, suportando uns aos outros". Isso é o que Jesus, Maria e José modelaram para nós. Ore por sua família pedindo a graça de ajudá-los a crescer nessas belas virtudes.

Reminder: If you did not receive raffle tickets from us in the mail, it means that you are not registered in the parish. We need to officially count **YOU** in our parish family. This is not related to receiving offertory envelopes. Please contact the office to register.

Lembrete: Se não recebeu os nossos bilhetes do sorteio pelo correio, significa que não está registado na paróquia. Precisamos contar oficialmente a TI em nossa família paroquial. Isso não está relacionado ao recebimento de envelopes de ofertório. Entre em contato com o escritório para se registrar.

May Jesus, Mary and Joseph protect and strengthen your family!

Que Jesus, Maria e José protejam e fortaleçam sua família!

Devido ao vírus Corona, não poderemos venerar a imagem do Menino Jesus como fazemos tradicionalmente com um beijo na época do Natal. Portanto, beije-o suavemente com o seu coração e alma, e peça a Ele a Sua bênção que só Ele pode nos dar.